



# L'AJUNTAMENT D'ESPLUGUES INFORMA



## Consells de seguretat a seguir durant els correfocs de la Festa Major de Santa Magdalena

Els consells de seguretat a seguir durant els correfocs que se celebraran amb motiu de la Festa Major de Santa Magdalena, **el divendres 22 i el dissabte 23 de juliol**, són els següents:

### Per a les persones participants:

- Portar roba de cotó, preferiblement vella, amb mànigues i pantalons llargs. Portar un barret amb ales que cobreixi tot el cap i tapar-se el clatell amb un mocador de cotó. Protegir-se els ulls. Portar calçat adequat (esportiu, de muntanya, etc.).
- Tenir cura de tapar-se les orelles per disminuir els sorolls de les explosions pirotècniques.
- No demanar aigua al veïnat.
- Obeir les indicacions dels serveis d'ordre públic i de sanitat. En el cas de patir cremades, dirigir-se immediatament als punts d'assistència sanitària.
- Queda prohibit portar productes pirotècnics particulars, havent d'utilitzar només els preparats per la organització.
- Respectar les figures de foc, les persones que les porten i els músics.
- Adoptar una actitud correcte amb la colla de diables i no obstaculitzar el pas ni fer-los caure.
- Seguir en tot moment les indicacions i instruccions dels diables.
- Assabentar-se abans de l'inici del recorregut del correfoc i dels punts d'assistència sanitària.

### Per al veïnat i el comerç:

- Retirar tots els vehicles dels carrers de l'itinerari.
- Abaixar els portals metàl·lics o persianes en els edificis que en disposin.
- Protegir els vidres de les finestres, portes i aparadors amb cartrons gruixuts.
- Enrotllar tots els tendals exteriors dels habitatges i locals.
- No llançar aigua a les persones participants ni al públic del correfoc per la perillositat que representa.
- Retirar de la via pública tot objecte que pugui dificultar el pas d'actors, organitzadors i participants al correfoc.

Els correfocs tindran lloc **divendres, 22 de juliol, a les 8.30 del vespre**: seguici d'anada a ofrenes. Sortida des dels jardins del Casal de Cultura Robert Brillas, carrers Àngel Guimerà, Laureà Miró, Església i plaça Pare Miquel.

**Dissabte, 23 de juliol, a les 8.30 del vespre**: Processó del Ferro: cremada a càrrec del Ball de Diables al carrer Montserrat, creuament amb el parc dels Torrents, i a la plaça Pare Miquel. **A les 10.30 de la nit**, correfoc a càrrec de Boc de Biterna des de la plaça Pare Miquel, carrers Església, Laureà Miró, Àngel Guimerà i pista vermella del parc del Pou d'en Fèlix.

PER A MÉS INFORMACIÓ, PODEN DIRIGIR-SE AL  
TELÈFON GRATUÏT D'ATENCIÓ CIUTADANA  
**900 300 082** [www.esplugues.cat](http://www.esplugues.cat)



**ESPLUGUES**  
VIA PÚBLICA



# L'AJUNTAMENT D'ESPLUGUES INFORMA



## Consejos de seguridad a seguir durante los 'correfocs' de la Fiesta Mayor de Santa Magdalena

Los consejos de seguridad a seguir durante los 'correfocs' que se celebrarán con motivo de la Fiesta Mayor de Santa Magdalena, **el viernes 22 y el sábado 23 de julio**, son los siguientes:

### Para las personas participantes:

- Llevar ropa de algodón, preferiblemente vieja, con mangas y pantalones largos. Llevar un gorro con alas que cubra toda la cabeza y taparse el cogote con un pañuelo de algodón. Protegerse los ojos. Llevar calzado adecuado (deportivo, de montaña...).
- Tener precaución de taparse las orejas para disminuir el ruido de las explosiones pirotécnicas.
- No pedir agua al vecindario.
- Obedecer las indicaciones de los servicios de orden público y de sanidad. En el caso de sufrir quemadas, dirigirse inmediatamente a los puntos de asistencia sanitaria.
- Queda prohibido llevar productos pirotécnicos particulares. Se deben utilizar sólo los preparados por la organización.
- Respetar las figuras de fuego, a las personas que las llevan y a los músicos.
- Adoptar una actitud correcta con los diablos y no obstaculizarles el paso ni hacerles caer.
- Seguir en todo momento las indicaciones e instrucciones de los diablos.
- Conocer, antes de su inicio, el recorrido del correfoc y los puntos de asistencia sanitaria.

### Para vecindario y comerciantes:

- Retirar todos los vehículos de las calles del itinerario.
- Bajar las puertas metálicas o persianas en los edificios que dispongan de ellas.
- Proteger los vidrios de las ventanas, puertas y escaparates con cartones con grosor.
- Enrollar todos los toldos exteriores de las viviendas y locales.
- No lanzar agua a las personas participantes ni al público del correfoc por la peligrosidad que representa.
- Retirar de la vía pública todo objeto que pueda dificultar el paso de actores, organizadores y participantes en el 'correfoc'.

Los 'correfocs' tendrán lugar el **viernes, 22 de julio, a las 8.30 de la tarde**: cortejo de ida a ofrendas. Salida desde los jardines del Casal de Cultura Robert Brillas, calles Àngel Guimerà, Laureà Miró, Església y plaza Pare Miquel.

El **sábado, 23 de julio, a las 8.30 de la tarde**: Processó del Ferro: 'cremada' a cargo del Ball de Diables en la calle Montserrat, cruce con el parque dels Torrents, y en la plaza Pare Miquel. **A las 10.30 de la noche**, 'correfoc' a cargo de Boc de Biterna por la plaza Pare Miquel, calles Església, Laureà Miró, Àngel Guimerà y pista roja del parque Pou d'en Fèlix.

PER A MÉS INFORMACIÓ, PODEN DIRIGIR-SE AL  
TELÈFON GRATUÏT D'ATENCIÓ CIUTADANA  
**900 300 082**

[www.esplugues.cat](http://www.esplugues.cat)



**ESPLUGUES**  
VIA PÚBLICA